

CONTENTS

TRANSLATION STUDIES

Ahieieva V. O., Lymar M. Yu.

AUDIOMEDIAL TEXT AND ITS FEATURES IN MODERN LINGUISTICS..... 1

Voitso I. M.

EXPLORING THE PECULIARITIES OF TRANSLATION, THE USE OF INCLUSIVE
VOCABULARY AND THE USE OF AMERICANISMS IN THE WORK
OF JOJO MOYES “ME BEFORE YOU” 6

Golovneva-Koppa O. O.

THE PECULIARITIES OF PRESERVING THE VIOLATED LANGUAGE NORMS DURING
THE TRANSLATION OF “FLOWERS FOR ALGERNON” BY DANIEL KEYES 12

Kushnirova T. V., Kapko M. M., Stypka I. M.

MAINTAINING GENDER NEUTRALITY IN TRANSLATING
REGULATORY LEGAL ACTS..... 18

Ponomarenko L. V.

THEORETICAL AND METHODOLOGICAL FOUNDATIONS FOR RESEARCH
INTO TRANSLATION IN MASS MEDIA: CHALLENGES AND OUTLOOKS..... 23

Tomniuk L. M.

AUTHOR AND TRANSLATOR IDIOSTYLES AS FACTORS
OF INFLUENCE ON TRANSLATION OF BUKOVINA POETRY 28

Sheina O. O.

CONCEPTUAL THESAURUS ANALYSIS OF HAMLET’S SOLILOQUY
“TO BE OR NOT TO BE” IN THE ORIGINAL..... 34

COMPARATIVE LITERATURE STUDIES

Mizinkina O. O., Chmyr A. V.

THE INTERPRETATION OF VASYL-KOSTIANTYN OSTROZKY
IN MODERN UKRAINIAN HISTORICAL NOVELS
(“SHESTYDNEV, OR THE CROWN OF THE HOUSE
OF THE OSTROZKY FAMILY” BY P. KRALIUK AND “CRAZY CHESS”
BY T. AND O. LITOVCHENKO)..... 41

Nikolenko O. N.

INTERTEXTUALITY IN THE 20TH CENTURY NOVEL
(BASED ON THE NOVEL “DOCTOR ZHIVAGO” BY B. PASTERNAK)..... 50

Khairulina N. F.

LIFE AS A FAIR AND A FAIR AS LIFE IN THE LITERATURE
OF ENGLAND AND UKRAINE IN THE LATE XIX – EARLY XX CENTURY 60

Chyk D. Ch.

THE CITY AND EVERYDAY LIFE: THE GENRE OF THE “PHYSIOLOGICAL SKETCH”
IN THE WORKS OF V. DAHL AND CH. DICKENS..... 66

LITERARY THEORY

Malaniy N. I.

PHILOSOPHICAL AND LITERARY DISCOURSES OF DISABILITY
OF GREAT BRITAIN OF THE SECOND HALF OF THE NINETEENTH CENTURY 72

Pukaliak M. V. MULTIMODALITY AS THE MEANS OF MEANING CREATION IN ENGLISH FAIRY TEXT AS FICTIONAL LITERATURE.....	77
Sventsitska E. M. DRAMAS OF OBJECTIVATION: VYACH. IVANOV – M. M. BAKHTIN – M. M. GIRSHMAN	82
FOLKLORISTICS	
Shklyaiieva N. V., Nykoliuk T. V. PECULIARITIES OF THE HEROIC AND FANTASTIC (MAGICAL) TALES OF WESTERN POLISSIA AND WESTERN PART OF VOLYN	88
CRIMEAN TATAR LITERATURE	
Arnautova A. R. SPECIAL METHODS OF COVERING THE TOPIC OF DEPORTATION IN THE WORKS OF ERWIN UMEROV	94
LANGUAGES OF THE PEOPLES OF ASIA, AFRICA, INDIGENOUS PEOPLES OF AMERICA AND AUSTRALIA	
Kravets O. I. DIACHRONIC ASPECT OF THE SOCIOLECTS RESEARCH IN MODERN LINGUISTICS	104
SOCIAL COMMUNICATIONS: THEORY AND HISTORY OF SOCIAL COMMUNICATIONS	
Grinenko I. V., Koval A. H. DISCOURSE ANALYSIS AS A SIGN OF THE LANGUAGE CODE IN THE SOCIETY	111
Kolkutina V. V. THE NATURE OF THE IRONIC IN NATIONALSOPHICAL JOURNALISM OF DMYTRO DONTSOV	119
Plehanova T. M. PROMOTION OF JOURNALISTIC MATERIALS IN UKRAINIAN NEWS PORTAL “SEGODNYA”	125
BOOK SCIENCE, LIBRARY SCIENCE, BIBLIOGRAPHY	
Vovk N. S. ANALYSIS OF THE POLISH LIBRARIES CURRENT STAGE LIFE CYCLE IN THE CONTEXT OF THE DIGITAL RESOURCES DEVELOPMENT	130
THEORY AND HISTORY OF JOURNALISM	
Kozak S. B. UKRAINIAN LITERARY MAGAZINES IN POST-WAR GERMANY (BASED ON THE MATERIALS OF THE NEWSPAPER “UKRAINIAN NEWS”: 1945–1950)	138
Kurikhin A. A. THE PHENOMENON OF POPULARITY OF THE REALITY SHOW AMONG REPRESENTATIVES OF GENERATION Y	146
Parkhitko O. V. THE PECULIARITIES OF THE PREPARATION OF JOURNALISTIC PUBLICATIONS IN THE GENRE “RATING”	152

Polumysna O. O. A PERSON WITH DISABILITY IN UKRAINE IN THE FOCUS OF SCIENCE (LITERATURE REVIEW)	159
Skorokhod T. O. THE POPULARIZATION OF STUDENT PERIODICALS IN UKRAINE	167
Stiekolshchykova V. A. VIDEO STORYTELLING AS AN EFFECTIVE MODEL AND FORM IN THE STRUCTURE OF THE MEANINGFUL INVESTIGATIVE MATERIALS.....	174
Kharchenko. O. V. LITERARY JOURNALISM: THE VICTORIES AND DEFEATS AS VARIANTS OF LITERARY DEVICES	180
Yuksel G. Z. CONCEPT OF INFORMATION POLICY OF UKRAINE ON CRIMEA	186
THEORY AND HISTORY OF PUBLISHING AND EDITING	
Shulska N. M., Koshelyuk O. V., Rozhilo M. A. ART BOOK AS A PART OF VISUAL PARADIGM OF MODERN MEDIA ENVIRONMENT	194
APPLIED SOCIAL AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES	
Bondarenko I. S. APPLIED COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN THE FOCUS OF SOCIAL ENGINEERING METHODOLOGY	199
Dosenko A. K. MODERN MEDIA CONTENT OF COMMUNICATION PLATFORMS.....	205
Kyianytsia Ye. O. FACTORS FOR SHAPING AND PERCEPTING MEDIA CONTENT BY MODERN AUDIENCE	210
Lisnevskaya A. L. JOURNALIST'S WORK WITH VIDEO CONTENT ISSUES IN THE CURRENT INFORMATION AND COMMUNICATION SPACE.....	216
Pidmogilna N. V., Drozd A. G. INTERNET PROJECTS AS A RESOURCE OF MEDIA EDUCATION.....	222
Pohrebniak I. V. BLOGGING AS A FORM OF MODERN NETWORK ART AND JOURNALISM GENRE	229
Rembetska O. V. HISTORY OF THE ORIGIN AND DEVELOPMENT OF NEWSPAPER ADVERTISING IN THE PRESS OF THE KHERSON PROVINCE OF THE XIX CENTURY («ХЕРСОНСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ» (1838), «ЮГЪ» (1898))	234
Chen Shaoxiong FORMATION OF RUSSIAN-LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCIES IN STUDENTS STUDYING THE HUMANITIES.....	240
Shchehelska Yu. P. AUGMENTED REALITY AS A MEANS OF COMMUNICATION OF AUTOMOTIVE BRANDS WITH TARGET AUDIENCES.....	246

Yaremenko V. P.

THE INFLUENCE OF PR COMMUNICATIONS ON THE FORMATION OF THE IMAGE OF STUDENTS-ATHLETES OF THE UNIVERSITY	252
--	-----

REVIEWS

Kravchenko L.-R. S.

REVIEW OF THE MONOGRAPH BY ZUIENKO MARYNA OLEKSIIVNA «MYTH IN THE LITERATURE OF ENGLISH BAROQUE»	260
---	-----

INFORMATION ABOUT AUTHORS	262
--	-----